

Vlieseline tussenvoering
Legenda / Legend
Vilene interfacing



Legenda - Info & Instructies

In deze legenda worden de symbolen die gebruikt worden op de infosheets van vlieselines en tussenvoeringen uitgelegd

Kies je soort vlieseline aan de hand van deze criteria:

- Welke dikte vlieseline of tussenvoering wil je
- Welke grondstoffen mag het van gemaakt zijn
- Moet de tussenvoering rekbaar / elastisch zijn of niet
- Wil je plakbare of strijkbare vlieseline of liever een naaibare tussenvoering

Tip: Maak altijd eerst een (plak)proef om het resultaat te beoordelen

Uitgebreidere info over het kiezen van vlieseline vind je hier:
[Vlieseline Keuze Hulp](#)

Legend - Info & Instructions

This legend explains the used symbols in infosheets of vilene interfacing and other interlinings

Choose your interlining based on these criteria:

- What thickness interlining do you want to use
- Which raw materials should it be made from
- Should the interfacing be stretch / elastic or not
- Do you want to iron it on or sew it in

Tip: Always test the interlining on your fabric to judge it's suitability

More extensive info about choosing your interlining you can find here:
[Vilene interlining choosing aid](#)



Wassen tot
... graden



wash up to ...
degrees celsius

strijktemperatuur



iron temperature

niet wassen



do not wash

langzaam
glijdend
opstrijken



iron slowly
with
gliding motion

bij opstrijken
stoom gebruiken



use steam
when ironing

bij opstrijken
geen stoom gebruiken



don't use steam
when ironing

opstrijken
met vocht



use moisture
when ironing

opstrijken
zonder vocht



don't use moisture
when ironing

stap voor stap
goed aandrukken



step by step
apply pressure

stap voor stap
niet te hard aandrukken



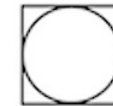
step by step
light pressure

opstrijken
met druk



iron with
pressure

mag in
droogtrommel



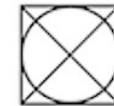
tumbledry
allowed

opstrijken
met weinig druk



iron with
light pressure

mag niet in
droogtrommel



do not
tumbledry

naaibaar



sewable

niet bleken



do not bleach

het artikel is bestand
tegen perchlooretheen,
wasbenzine, white spirit,
R11 en R113



the product is resistant to
perchloretheen, white spirit,
R11 and R113

aantal
seconden
strijktijd

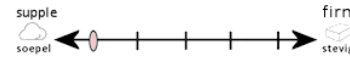


ironing time
in seconds



kleur icoon
color icon

De schuifbalk met indicator geeft aan dat deze tussenvoering heel soepel is

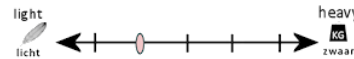


The slide bar shows that this interlining is very supple



breedte icoon
width icon

Hoe verder de indicator opschuift naar rechts, hoe zwaarder deze tussenvoering is



The further the indicator moves to the right, the heavier the interlining is



gewicht icoon
weight icon

Hier zie je dat de indicator in het midden van de schuifbalk zit, dit betekent dat deze tussenvoering een gemiddelde dikte heeft

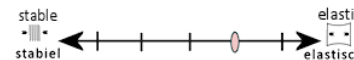


Here you see that the indicator is located in the centre of the slider bar, which means this interlining has a medium thickness



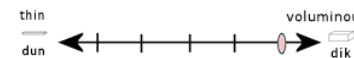
doorstik afstand
quilting distance

De indicator staat hier bijna aan de rechterkant en geeft aan dat deze tussenvoering redelijk elastisch is



The indicator is almost located on the right side of the slider bar and tells you that this interlining is fairly elastic

Op deze schuifbalk staat de indicator helemaal naar rechts, deze tussenvoering is dik



On this slider bar the indicator is located all the way to the right, this interlining is voluminous